

**BN30**

**RU**

**РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ  
РОЗЕТОЧНЫЙ ТЕРМОСТАТ**



**TROTEC**

**Оглавление**

**Указания для руководства по эксплуатации** ..... 2

**Безопасность**..... 2

**Информация об устройстве** ..... 4

**Транспортировка и хранение**..... 5

**Обслуживание** ..... 5

**Техобслуживание и ремонт**..... 6

**Утилизация**..... 6

**Указания для руководства по эксплуатации**

**Символы**



**Предупреждение об электрическом напряжении**

Этот символ указывает на то, что за счет электрического напряжения существуют опасности для жизни и здоровья людей.



**Предупреждение**

Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к смерти или тяжелой травме.



**Осторожно**

Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к незначительной или умеренной травме.

**Указание**

Сигнальное слово указывает на важную информацию (например, на материальный ущерб), но не на опасности.



**Информация**

Указания с этим символом помогут Вам быстро и надежно выполнять соответствующие работы.



**Соблюдать руководство**

Указания с этим символом указывают Вам на то, что необходимо соблюдать руководство по эксплуатации.

Актуальную редакцию данного руководства и Декларацию о соответствии стандартам ЕС Вы можете скачать по следующей ссылке:



BN30



<https://hub.trotec.com/?id=39943>

**Безопасность**

**Внимательно прочитайте данное руководство перед вводом в эксплуатацию / использованием и всегда храните его в непосредственной близости от места установки устройства или на самом устройстве.**



**Предупреждение**

**Прочитайте все указания по безопасности и инструкции.**

Несоблюдение указаний по безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

**Сохраняйте все указания по безопасности и инструкции на будущее.**

- Устройство поставляется с предупреждающей табличкой. Перед первым вводом в эксплуатацию переклейте имеющуюся на задней стороне устройства предупреждающую табличку, как описано в главе "Обслуживание", предупреждающей табличкой на языке Вашей страны, если она прилагается. В противном случае выберите наклейку на знакомом Вам языке.

**Не вставляйте один прибор в другой!  
Использовать только в сухих помещениях! Без напряжения только при отключенном штекере!  
Не эксплуатировать в закрытом состоянии!** RU

- Не эксплуатируйте устройство во взрывоопасных помещениях или зонах и не устанавливайте его там.
- Не эксплуатируйте устройство в агрессивной атмосфере.
- Не используйте устройство, если у Вас влажные или мокрые руки.
- Устройство – не игрушка. Не подпускайте к нему детей и зверей.
- Защищайте устройство от постоянных прямых солнечных лучей.

- Не удаляйте с устройства предупреждающие знаки, наклейки или этикетки. Поддерживайте все предупреждающие знаки, наклейки и этикетки в читаемом состоянии.
- Не открывайте устройство.
- Не вставляйте несколько устройств друг в друга.
- Эксплуатируйте устройство только в сухих помещениях.
- Учитывайте то, что устройство обесточено только при вынутой вилке.
- Соблюдайте условия хранения и эксплуатации (см. "Технические характеристики").
- Перед каждым использованием устройства проверьте его принадлежности и подключаемые компоненты на возможное наличие повреждений. Не используйте неисправные устройства или части устройства.

### Использование по назначению

Используйте устройство только в качестве терморегулируемой промежуточной розетки между гнездом подключения к сети и оконечным устройством с соблюдением технических характеристик.

Для того чтобы использовать устройство по назначению, используйте исключительно испытанные компанией Trotec принадлежности и испытанные компанией Trotec запчасти.

### Предвидимое неправильное использование

Устройство не подходит для использования с удлинительными кабелями любого рода. Запрещается использовать устройство во взрывоопасных зонах, при сырости и высокой влажности воздуха.

### Квалификация персонала

Лица, использующие данное устройство, должны:

- прочитать и понять руководство по эксплуатации, в особенности, главу "Безопасность".

### Остаточные опасности



#### Предупреждение об электрическом напряжении

Поражение электрическим током в результате недостаточной изоляции. Перед каждым использованием проверяйте устройство на отсутствие повреждений и надлежащее функционирование.

Если будут обнаружены повреждения, не используйте больше устройство.

Не используйте устройство, если оно или Ваши руки влажные или мокрые.

Не используйте устройство при открытом отсеке для батарейки или корпусе.



#### Предупреждение об электрическом напряжении

Существует опасность короткого замыкания в результате попадания в корпус жидкостей!

Не погружайте устройство и принадлежности в воду. Следите за тем, чтобы в корпус не попала вода или другие жидкости.



#### Предупреждение об электрическом напряжении

Работы с электрическими компонентами разрешается проводить только авторизованной специализированной фирме!



#### Предупреждение

Опасность задохнуться!

Не оставляйте упаковочный материал без присмотра. Он может стать опасной игрушкой для детей.



#### Предупреждение

Устройство – не игрушка и не должно попадать в детские руки.



#### Предупреждение

От данного устройства могут исходить опасности, если оно используется не проинструктированными лицами, ненадлежащим образом или не по назначению! Обращайте внимание на квалификацию персонала!



#### Осторожно

Держите устройство на достаточном расстоянии от источников тепла.

#### Указание

Для того чтобы предотвратить повреждения устройства, не подвергайте его воздействию экстремальных температур, экстремальной влажности или сырости.

#### Указание

Не используйте для чистки устройства едкие и абразивные средства, а также растворители.

## Информация об устройстве

### Описание устройства

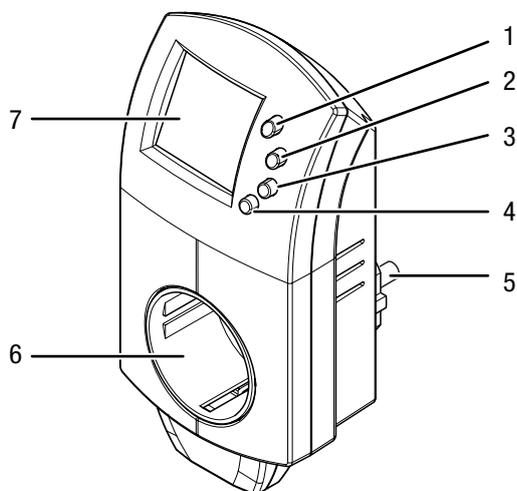
Термостат BN30 позволяет регулировать температуру обогревателей и кондиционеров в диапазоне от 5 °С до 49 °С. Для этого розеточный термостат располагается между обогревателем или кондиционером, и на нем настраивается нужная температура. С помощью своих интегрированных датчиков устройство измеряет фактическое значение температуры в помещении и регулирует обогреватель или кондиционер в соответствии с нужным заданным значением.

Благодаря управлению и программированию устройства имеется множество возможностей применения. В особенности, устройство хорошо подходит для мобильных обогревателей.

На дисплее показывается актуальная температура в помещении.

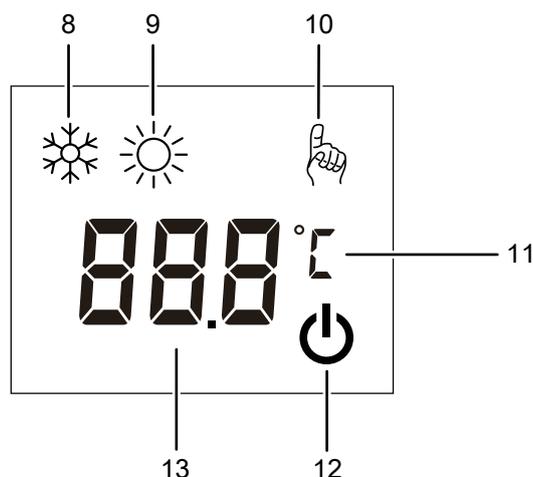
Благодаря интегрированному электрически перепрограммируемому ПЗУ устройство защищено от отказов системы электропитания.

### Иллюстрация устройства



№	Название
1	Кнопка SET
2	Кнопка Вверх
3	Кнопка Вниз
4	Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
5	Подключение к розетке
6	Подключение к оконечному устройству (промежуточная розетка)
7	Дисплей

### Дисплей



№	Название
8	Индикатор Режим охлаждения
9	Индикатор Режим обогрева
10	Индикатор SET
11	Индикатор °C/°F
12	Индикатор Отключение
13	Индикатор заданного значения или актуальной температуры в помещении

### Технические характеристики

Параметр	Значение
Модель	BN30
Вес	220 г
Размеры (высота x ширина x глубина)	140 x 60 x 75 мм
Настраиваемый диапазон температуры	От 5 °С до 49 °С (от 41 °F до 85 °F) с шагами по 0,5
Условия эксплуатации	От -10 до 70 °С
Интервал измерения	10 с
Электропитание	230 В AC / 50 Гц
Нагрузка (макс.)	16 А / 3680 ВА – омическая нагрузка 2 А / 460 ВА – индуктивная нагрузка

### Объем поставки

- 1 розеточный термостат BN30
- 1 краткое руководство

## Транспортировка и хранение

### Указание

Неадекватное хранение или транспортировка устройства могут привести к его повреждению. Учитывайте информацию о транспортировке и хранении устройства.

### Транспортировка

Используйте для транспортировки устройства подходящую сумку, чтобы защитить его от внешних воздействий.

### Хранение

При неиспользовании устройства соблюдайте следующие условия хранения:

- в сухом месте, защищенном от мороза и жары
- в защищенном от пыли и прямых солнечных лучей месте
- при необходимости в защищающем от попадания пыли чехле
- Температура хранения в соответствии с техническими характеристиками

## Обслуживание



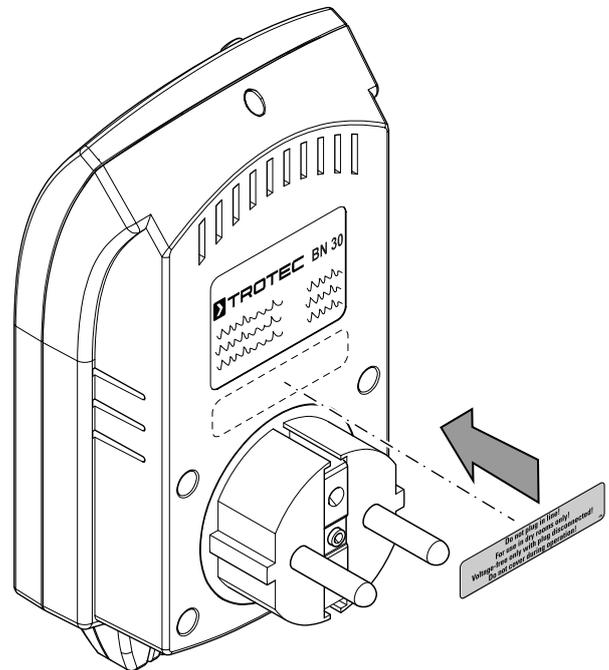
### Информация

Учитывайте то, что смена места расположения из холодного в теплое окружение может привести к образованию конденсата на плате устройства. Этот эффект, которого невозможно избежать физически, искажает результаты измерений. В этом случае на дисплее не показываются измеряемые значения или показываются неправильные измеряемые значения. Подождите несколько минут, пока устройство не настроится на измененные условия, прежде чем проводить измерение.

В заводских настройках заданное значение температуры составляет 20 °C, а устройство находится в режиме **Обогрев**.

## Включение устройства

1. Переключите имеющуюся на задней стороне устройства предупреждающую табличку предупреждающей табличкой на языке Вашей страны.



2. Вставьте устройство в надлежащим образом защищенную розетку.
3. Подключите оконечное устройство к разъему оконечного устройства (промежуточная розетка) (6).
4. Нажмите кнопку *Вкл./выкл.* (4).
  - ⇒ Устройство включено.
  - ⇒ Индикатор *Отключение* (12) **не** виден на дисплее.

## Настройка режима

### Указание

Если нужная температура ниже температуры в помещении, то используйте режим *Охлаждение*.

Если нужная температура выше температуры в помещении, то используйте режим *Обогрев*.

- ✓ Устройство выключено.
1. Нажмите кнопку *Вниз* (3) примерно на 5 с, чтобы переключиться между режимами *Обогрев* и *Охлаждение*.

## Изменение единицы измерения температуры °C / °F

- ✓ Устройство включено.
1. Нажмите кнопку *SET* (1) примерно на 5 с, чтобы изменить единицу измерения: градусы Цельсия или градусы Фаренгейта.

## Настройка заданного значения температуры

### Режим охлаждения

В режиме *Охлаждение* заданное значение температуры должно быть не менее чем на 2 °C ниже температуры в помещении, в противном случае устройство не включает промежуточную розетку. Если температура в помещении ниже заданного значения, то устройство выключает промежуточную розетку.

- ✓ Устройство включено.
- ✓ Режим *Охлаждение* включен.
- 1. Нажмите кнопку *Вверх* (2) или *Вниз* (3), чтобы настроить заданное значение температуры.
  - ⇒ Мигает индикатор *SET* (10).
- 2. Подождите, пока индикатор *SET* (10) не перестанет мигать.
  - ⇒ Заданное значение сохранено.
  - ⇒ Мигает индикатор режима *Охлаждение* (8).
  - ⇒ Примерно через одну минуту устройство включает промежуточную розетку.

### Режим обогрева

В режиме *Обогрев* заданное значение температуры должно быть не менее чем на 1 °C выше температуры в помещении, в противном случае устройство не включает промежуточную розетку. Если температура в помещении выше заданного значения, то устройство выключает промежуточную розетку.

- ✓ Режим *Обогрев* включен.
- 1. Нажмите кнопку *Вверх* (2) или *Вниз* (3), чтобы настроить заданное значение температуры.
  - ⇒ Мигает индикатор *SET* (10).
- 2. Подождите, пока индикатор *SET* (10) не перестанет мигать.
  - ⇒ Заданное значение сохранено.
  - ⇒ Мигает индикатор режима *Обогрев* (9).
  - ⇒ Примерно через одну минуту устройство включает промежуточную розетку.

## Настройка смещения для температуры в помещении

Устройство предоставляет возможность настройки смещения нулевой точки температурной кривой. Это целесообразно в том случае, если измеренная устройством температура окружающей среды даже после фазы акклиматизации имеет слишком большое отклонение по отношению к значению имеющегося и точно измеряющего контрольного термометра.

- ✓ Устройство выключено.
- 1. Нажмите кнопку *SET* (1) примерно на 5 с, чтобы войти в меню настройки.
  - ⇒ Мигает индикатор *SET* (10).
- 2. Нажмите кнопку *Вверх* (2) или *Вниз* (3), чтобы настроить значение смещения.
- 3. Нажимайте кнопку *SET* (1), пока не вернетесь к индикатору температуры окружающей среды. При этом пропускайте различные пункты меню, не важные для данного устройства.

## Выключение устройства

1. Нажмите кнопку *Вкл./выкл.* (4).
  - ⇒ На дисплее появляется индикатор *Отключение* (12).
  - ⇒ Промежуточная розетка выключена, независимо от заданного значения и актуальной температуры в помещении.

## Техобслуживание и ремонт

### Чистка

Очищайте устройство увлажненной, мягкой, неворсящейся салфеткой. Следите за тем, чтобы в корпус не попала влага. Не используйте для смачивания салфетки спрей, растворители, спиртосодержащие и абразивные чистящие средства, а пользуйтесь только чистой водой.

### Ремонт

Не производите никаких изменений устройства и не вставляйте никаких запчастей. Для ремонта или проверки устройства обратитесь к производителю.

## Утилизация

Всегда утилизируйте упаковочные материалы экологически приемлемым способом и в соответствии с действующими местными правилами утилизации.



Символ зачеркнутого мусорного ведра на отслужившем свой срок электрическом и электронном устройстве взят из Директивы 2012/19/ЕС. Он говорит о том, что по окончании срока службы устройства его нельзя выбрасывать в бытовой мусор. Для бесплатного возврата вблизи Вас в распоряжении имеются контейнеры для отслуживших свой срок электрических и электронных устройств. Адреса Вы можете получить в Вашем городском или коммунальном управлении. Для многих стран ЕС Вы можете также на нашем веб-сайте <https://hub.trotec.com/?id=45090> получить информацию о других возможностях возврата. В противном случае обратитесь в имеющую официальное разрешение компанию по утилизации отслуживших устройств в Вашей стране.

В результате отдельного сбора отслуживших свой срок электрических и электронных устройств должны быть достигнуты повторное использование, утилизация материалов и другие формы утилизации отслуживших свой срок устройств, а также предотвращены негативные последствия при утилизации возможно содержащихся в устройствах опасных материалов на окружающую среду и здоровье людей.

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)